



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

por Nuestra Señora de Perpetuo

Socorro devoción y bendición

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Mrs. Sulema Ochoa

Contact: 415.468.1476

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/
ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara DeGuzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

**SCHOOL OF RELIGION/
ESCUELA DE CATECISMO**

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

In today's second reading, St. Paul encourages us not to grow weary or lose heart, but to persevere in following Jesus. Our willingness to give of ourselves, even in the face of conflict and division, is one way to measure our discipleship.

En la segunda lectura de hoy, San Pablo nos anima a no cansarnos ni desanimarnos, sino a perseverar en seguir a Jesús. Nuestra buena voluntad de dar de nosotros mismos, aún frente a los conflictos y la división, es una manera de medir nuestro discipulado.

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



Twentieth Sunday in Ordinary Time August 18, 2019

[Jesus] endured the cross, despising
its shame, and has taken his seat
at the right of the throne of God.

— Hebrews 12:2

August 18, 2019



Masses
for the week

August 25, 2019

| | | |
|------------|----------|--|
| SAT 08/17 | 4:00 pm | Jacinto A. Ouano (L, B-Day) Peter William Tran-Nguyen (L, B-Day) |
| SUN 08/18 | 8:00 am | All Souls in Purgatory |
| | 9:30 am | For the Parishioners |
| Brisbane | 9:30 am | Jane Kotowski (D) |
| Spanish | 11:00 am | Diego, Ernesto, & Laura Partida (L) Consuelo & Francisca Campos (D) Feliz Gamez (D) Horacio Barajas (D) Juan Luis Guzman (D, 1st Anniv.) |
| | 12:30 pm | Rufina Palacio Adame (D) Raul Ortega (D, Anniv.) |
| Vietnamese | 5:00 pm | Phero Nghi Nguyen (D) |
| MON 08/19 | 7:00 am | Ivanica Orovic (D) Teresa Pauline Tran-Nguyen (L, Bday) |
| TUE 08/20 | 7:00 am | Ernie & Eleanor Garibaldi (D) Chuck Barberini (D) |
| WED 08/21 | 7:00 am | Emiliano Faramato (D) |
| | 5:30 pm | Gabriel Fox (L, B-Day) Lily Escandor (L, Tks) |
| THUR 08/22 | 7:00 am | Belen B. Ecarma (D, B-Day) Rogelio S. Ecarma (D, Anniv.) Carmen Palacio (L, B-Day & Tks) John & Marie Ouano Kim (L, Anniv.) |
| FRI 08/23 | 7:00 am | Fe Springer (D) |
| SAT 08/24 | 7:30 am | Feliciana T. Asis (D) |
| | 4:00 pm | Deceased Members of Mothers' Club Chuck Barberini (D) Asuncion A. Ouano (L, B-Day) |
| SUN 08/25 | 8:00 am | For the Parishioners |
| | 9:30 am | For the Parishioners |
| Brisbane | 9:30 am | For the Parishioners |
| Spanish | 11:00 am | Lucia Iniguez & Felimon Ramirez (D) Magdaleno Arias (D) Jose Luis Ledesma (D) Eduardo Guzman (L, B-Day) |
| | 12:30 pm | Porfirio Adena (D) Ernesto & Catalina Lebantino (D) |
| Vietnamese | 5:00 pm | Teresa Ha Nguyen (L, B-Day) |

Intentions must be scheduled through the Rectory at least two weeks in advance of the desired date. Some exceptions are made. No intentions are taken over the phone. The donation is \$10.00 per Mass Intention.

EVENTS FOR THE WEEK:

MONDAY:

No events scheduled for today.

TUESDAY:

OLVS Meeting in the Hall all day.

OLG Mission Brisbane: Rosary at 5:30 p.m.

Grupo de Oración in St. Leo's at 7:00 p.m.

WEDNESDAY:

SAINT PIUS X, POPE

Over 55 in the Hall at 12:00 p.m.

OLPH in the Church at 6:00 p.m. followed by a procession & the Annual Celebration in the Hall.

THURSDAY:

THE QUEENSHIP OF THE BLESSED VIRGIN MARY

OLVS Meeting in the Hall all day.

FRIDAY:

Vietnamese Choir Practice in the Church at 8:00 p.m.

SATURDAY:

SAINT BARTHOLOMEW, APOSTLE

Legion of Mary in St. Leo's at 8:00 a.m.

Divine Mercy Choir in St. Leo's at 11:00 a.m.

CCD Movie Day in the Hall beginning at 11:00 a.m.

Fatima Kids & Youth Group in St. Leo's from 4-6pm.

SUNDAY:

Charismatic Choir Practice in St. Leo's at 9:00 a.m.

Charismatic Group in St. Leo's at 5:00 p.m.



OLPH CELEBRATION

Our Lady of Perpetual Help Annual Celebration will be on **Wednesday, August 21st** beginning with Mass at 5:30 p.m. The novena will follow as usual, then a procession around the church. Afterwards, there will be a pot-luck reception in the Hall. All are welcome to attend.

Please Turn Cell Phones OFF When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia

TODAY'S READINGS

First Reading — They took Jeremiah and threw him into the cistern (Jeremiah 38:4-6, 8-10).

Psalm — Lord, come to my aid! (Psalm 40).

Second Reading — Let us keep our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith (Hebrews 12:1-4).

Gospel — I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing (Luke 12:49-53).



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106; Mt 19:16-22
- Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85; Mt 19:23-30
- Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21; Mt 20:1-16
- Thursday: Jgs 11:29-39a; Ps 40; Mt 22:1-14
- Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146; Mt 22:34-40
- Saturday: Rv 21:9b-14; Ps 145; Jn 1:45-51
- Sunday: Is 66:18-21; Ps 117; Heb 12:5-7, 11-13; Lk 13:22-30

FALL TRAINING FOR READERS & EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

- **Marin County:** October 19th & 26th at St. Sebastian Parish, Greenbrae
- **San Francisco County:** November 2nd & 9th at St. Brendan Parish, SF
- **San Mateo County:** November 9th & 16th at St. Matthias Parish, Redwood City

To receive a certificate of completion, ministers must attend both Saturdays. \$20.00 pre-registered or \$25.00 for same-day registrants. Contact your parish to pre-register.

LISTEN TO JESUS AND THE PROPHETS

Prophets have always had a tough row to hoe. Their words, often unwelcome, are used against them to persecute and even kill them. Such was the fate of the Old Testament prophets, and Jeremiah is a great example of this. Jesus endured opposition from sinners, and did not turn back from a shameful death in order to rise to a glorious new life. The ultimate prophet, Jesus sought to warn the people of his time and ours of the divisions that his words would cause, showing himself to be the prophet of all time. We all need to look at our divisions and dilemmas in light of Jesus' teachings and warnings, and seek to understand all that he has proclaimed and taught about what will happen if we fail to listen. (© J. S. Paluch Co.)

SPIRITUAL PILGRIMAGE

Church of the Visitacion is hosting a **Spiritual Pilgrimage to Our Lady of Guadalupe from November 18th to 23rd**. The cost is \$1,399 (airline taxes/surcharges included). For questions or more information, contact Letty Ramos at (415) 469-5912 or lettyramos@sbcglobal.net. To register for the pilgrimage, contact the Parish Rectory at (415) 494-5517 for a Registration Form and the trip itinerary. **Deadline to register and pay the \$350 deposit is November 10th.**

CCD MOVIE DAY

The CCD Program invites everyone to a **Movie Day on Saturday, August 24th** in the Parish Hall beginning at 11:00 a.m. The movie we will be showing is *"The Song of Bernadette."* This 2.5 hour movie tells the story of St. Bernadette, a young girl from a very poor family who was visited by the Blessed Mother in Lourdes, France in 1858, and her efforts to deliver Mary's message to the world. The movie won 4 Academy Awards in 1943 and will inspire you in faith and devotion to Our Lady of Lourdes. Lite lunch will be provided – pizza and drinks. This event is open to everyone and is free of charge.

OCCUPANCY

The value of life does not depend upon the place we occupy. It depends upon how we occupy that place.
— St. Thérèse of Lisieux

SPECIAL THANKS FROM AMS

On behalf of His Excellency, the Most Reverend Timothy P. Broglio, Archbishop for the Military Services, USA, thanks to those who contributed to the Triennial National Collection for the AMS last weekend. Your generosity will assist Archbishop Broglio in the mission, *"Serving Those Who Serve,"* and will help make it possible for Catholic men and women, and their families, currently serving in the U.S. Military, to receive the sacraments and pastoral care no matter their location around the globe. Your support will also provide the sacraments and pastoral care to those who are being cared for in one of the 153 Department of Veterans Affairs Medical Centers. Thank you for supporting the men and women, and their families, from our own parish and diocese who serve and protect this great nation, and who defend the freedoms we hold dear.

Weekly Collections

| August 10th to August 11th | | |
|----------------------------|------------|----------|
| Mass Time | Collection | |
| SAT: 4:00 p.m. | \$ | 404.00 |
| SUN: 8:00 a.m. | \$ | 474.00 |
| SUN: 9:30 a.m. | \$ | 1,075.00 |
| SUN: 11:00 a.m. | \$ | 639.00 |
| SUN: 12:30 p.m. | \$ | 651.84 |
| SUN: 5:00 p.m. | \$ | 251.00 |

- Church of the Visitacion Collection: \$3,494.84**
- Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 421.00**
- Arch. for the Military Services, USA: \$1,468.00**

FUNDRAISER FOR OUR LADY'S MINISTRY

Our Lady's Ministry invites you to a celebration of Our Heavenly Mother's Birthday and its **16th Annual Fund-raiser** to help the most needy around the world. Join us on **Saturday, August 31st** at SDES Hall in Union City, CA; doors open at 3:30 p.m. and dinner is served 5:15 p.m. Special guests are Archbishop Jose Palma from Cebu, Philippines, and Bishop Luis Morao from El Salvador.

Our Lady's Ministry (OLM) was founded in San Francisco in 1995 to bring spiritual and material assistance to the poor, to inmates, to the rejected, and to those most in need. OLM assists people that have suffered natural disasters, and also provides financial assistance to seminaries and institutions. OLM has been received and invited by cardinals, bishops, and priests worldwide and has been privileged to work in the Americas, Africa, Asia, and Europe. Purchase tickets at ourladysministry.org/about-us/. For more information, contact OLM at (415) 467-4747.

SCHOOL OF RELIGION REGISTRATION

CCD Registration Forms for the 2019-2020 school year at Visitation are available in the church vestibule after all masses every Sunday of August. Please inform your family members and friends that the registration forms are available for pick-up. Completed form can be returned to the Rectory or submitted on the first day of class. CCD Classes meet Saturdays from 9:30 am to 11:00 am in the School, beginning in September. If you have any questions, please contact Ms. Vina Calalo at (415) 342-7289.

**DUGGAN'S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitation
Call For Free Information on Pre-Arrangement Services
(650) 756-4500
"My Funeral, My Cremation, My Way®"
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098
www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL'S
VALENCIA STREET
SERRA MORTUARY
The Duggan Serra Family
Se Habla Español
Personalized Service
Most Reasonable Cost
1465 Valencia St., SF
(415) 970-8801 FD 1665
Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE
2598 Bayshore Blvd.
San Francisco, CA 94134
(415) 587-8410
(415) 587-8546

Family Owned
20+ Years of Experience
Honest & Reasonable Auto Care
We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO
415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

LITURGY MINISTRY SCHEDULE

Saturday, August 24th

4:00 pm R1– Miguel Campos **R2**– Elissa Lam
E– Mike State, Cindy Malunao, Siony Grospe
U– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

Sunday, August 25th

8:00 a.m. R1– Sia Moelasi **R2**– Roma Day
E– Lerma Delizo, Henrietta Bariuan, Dely Musngi
U– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe
9:30 a.m. R1– Sulema Ochoa **R2**– Steve Rouse
E– Purificacion Lim, Crispin Lim, Jocelyn Acena
U– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, G. Mercado
12:30 pm R1– Ed Ramirez **R2**– Mario Escalona
E– Nenet Seegmiller, Ed Barles, Cindy Malunao
U– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

"PROTECT OUR KIDS" SEMINAR

Parents DO have a say in what, whether, and how public schools teach their children about sex. Parents of children in California public schools have these rights: To be notified about planned sexual education instruction; to review those materials in advance; to "opt-out" or excuse their child from attending -- in part or all -- sex and HIV-prevention education programs. The Archdiocesan Office of Human Life and Dignity offers two new seminars for parents to learn the facts and discuss their concerns:

- **En Español:** Domingo 8 de Septiembre de 2-4pm en St. Anthony Church, 3500 Middlefield Rd., Menlo Park
- **In English:** Thursday, September 12th from 6:30-8:30pm at St. Dominic's Church, 2390 Bush St, SF

**ANNUAL HISPANIC DAY CELEBRATION
AT SAINT MARY'S CATHEDRAL**

On **Saturday, September 14th**, the Archdiocese of San Francisco will be holding its **Annual Hispanic Day Celebration** at St. Mary's Cathedral. It begins with a procession from St. Anthony of Padua Church in San Francisco; arrive at 7:00 a.m. to depart at 7:30 a.m. and arrive at St. Mary's Cathedral prior to the Mass at 9:00 a.m., celebrated by Archbishop Salvatore Cordileone. After the Mass there are conferences until 4:00 p.m. in the Cathedral Conference Halls. More information at (415) 282-1652.

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Thank you! To all those who have already participated in the **2019 Archdiocesan Annual Appeal**, we are most appreciative. Your gifts have helped our Church continue assisting those who need and depend on us. We have collected **\$36,979** towards our goal of **\$45,940**. OLG Mission has collected **\$2,441** towards its goal of **\$4,400**.